

Centenaire de la mort de l'abbé Jean-Baptiste Cerlogne

Merseui meussieu lo sênteucco, bondzoo a tcheutte. Me unêiso i remersiemén que son itoù formulouè pe lo sênteucco. Merseui donque a tcheu le prézén, a tcheu sisse que, deun l'an de Cerlogne, l'an travaillà pe que totte le manifestachón que son itéye organizéye pe l'Assessorà de l'éducachón é de la queulteua l'ichan èi eun bon sussé.

N'én coménchà a rapéli Cerlogne a Sên-Nicolà, avoui le mèinoué é avoui le metresse di-z-icooule, pe lanchi eun mésadzo, pe rapéli la fegueua de Cerlogne é pe rapelli chourtoù que Cerlogne l'a èi eun role eumpourtàn dedeun la parotse, dedeun la comunotoù valdoténa é pa rénque, perqué l'é euncó itoù foua de la Val d'Ousta é l'é itoù eungn izeumplo euncó li... N'én rapelloù Cerlogne comme ommo d'iillize mi étó, é chourtoù, comme ommo que l'a fi nitre la littératurea valdoténa eun patoué. Se voueu éziste euncó lo patoué no lo déyén étó é chourtoù a Cerlogne que l'a codefia-lo, a sa fasón. No fá itre orgueilleu de prédjì seutta lénva.

Le seugne poézeuye é le seugne tsansón son euncó cougneuye voueu. Cerlogne l'é viin eungn izeumplo pe no, que no tégén i patoué é no travaillén pe lo mantiin.

Sit an n'én organizoù bién de manifestachón. N'én pourtoù noutra lénva di queue dedeun le-z-icooule, n'én organizoù la messa eun patoué, sélébréye eungn occajón de la Fita di patoué, a couti de la pise que l'é itéye résitéye é que reteugno siche bién euntéressanta, magaa a reproupouzi seui lo territouare. N'én tèrià dedeun la *Fédérachon Valdoténa di Téatro Populéro* avoui Roger Vuillermin que l'é itoù a la baze de la « mise en scène ».

L'é itoù eungn an de grou, grou travaille.

L'an de Cerlogne l'é itoù eunna fasón pe proupouzi i mondo de l'iillize (pérqué euncó lo mondo de l'iillize dèi èi son role pe diféndre seutta lénva) de sélébri eunna messa eun patoué. No remersién bién l'Ivéque é lo Diosèze de Veulla que l'a asétou seutta propozichón é pai, pe lo premi cou, dedeun la Veulla preunspala de noutra Réjón n'én sélébroù eunna messa eun patoué.

Tcheut eunsémblo, le-z-istituchón, l'icooula é lo mondo de l'iillize, no déyén itre prézén pe contegni a diféndre seutta lénva. Se pouu diféndre eunna lénva rénque eun la prédzén, eun la prédzén tcheu le dzoo péatro no allén rapéli caètsouza qu'éziste pami, comme n'én veui dedeun seutta fita di patoué. L'é eunna « fita di patoué » pérqué n'ayé euncó le patouazàn di-z-atre réaltoù alpeuine, mimo se malerezaménte, foua de la noutra valloù, lo patoué éziste caze pami é l'é viin an sorta de folclore. No pènsén que le valdotén, le tradechón é le couteuime valdoténe déichan pa viin eun folclore, déichan pa alli feneui dedeun eun muzé, mi déichan itre caètsouza que conteneuye a veuivre é que siche bién vivàn. L'é pe sên que no contén chourtoù seui le mèinoué é l'é pe sên que deun le-z-icooule n'én baillà tourna la possibilitou d'èi de-z-eunstemén eun patoué comme le-z-odioliivre ou lo dichon-éo di petchoù patouazàn pe bailli la possibilitou i métre é i

metresse que l’an la volontòu d’aprènde le difiènte lénve de la Val d’Ousta i mèinoù, de travailli dedeun seutta dirèichón.

So l’è la « Civilisation valdôtaine ». Avouï la « Civilisation » no voulén difèndre to sèn que l’è lo patrimouane de la Val d’Ousta, le bién tanjible, mi chourtoù sisse bién euntanjible, si patrimouane immatériel que se pouu pa totchì, mi que son le noutre tradechón, le noutre couteuime, é que no fa difèndre euncó pi foo pe rappoo a sèn que l’è lo patrimouane matériel, perqué n’én caètsouza que se eunna jénérachón conteneuye pa a pourti eun devàn, va perdeuya pe todzoo.

Se lo patoué disparèi eun Val d’Ousta, disparèi pratiquemàn dedeun to lo mondo perqué, a paa eun tchi no, de patoué n’a euncó caètsouza eun Valé é deun le réaltoù piémontèize, eun Savoué é Ote Savoué... mi l’è eun Val d’Ousta que se conteneuye a prédji lo patoué. Donque voueu, eun rappèlén Cerlogne dézò totte le seugne fasette, no voulén trasmèttre eun mésadzo eumpourtàn, si de contegni a prédji patoué é chourtoù d’aprènde i mèinoù a difèndre é a lamì le noutre lénve.

Merseui

Laurent Viérin

*Assesseur à l’éducation et à la culture
de la Région autonome Vallée d’Aoste*



**Saint-Nicolas. Maison communale.
La sculpture réalisée par Giangiuseppe Barmasse**

(photo Stefano Ferrandoz)